Protokół Nr LVI/14

**z sesji Rady Miejskiej w Świętochłowicach  
odbytej w dniu 15 października 2014 r.  
w sali sesyjnej Urzędu Miejskiego w Świętochłowicach**

**Pkt 1.**

**Otwarcie sesji i stwierdzenie jej prawomocności.**

**Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska - Zbylut** o godz. 1634 dokonała otwarcia LVI sesji Rady Miejskiej w Świętochłowicach, zwołanej w trybie art. 20   
ust. 3 ustawy o samorządzie gminnym (na wniosek grupy radnych) i stwierdziła,  
zgodnie z listą obecności, że w posiedzeniu uczestniczy 21 radnych, co wobec ustawowego składu Rady wynoszącego 23 radnych, stanowi quorum pozwalające na podejmowanie prawomocnych decyzji.

**Wniosek grupy radnych z dnia 10 października 2014 r. w sprawie zwołania sesji nadzwyczajnej stanowi załącznik nr 1 do niniejszego protokołu.**

**Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska - Zbylut** przywitała Prezydenta Miasta oraz Jego Zastępcę, radnych, zwłaszcza zaś honorowego gościa jakim jest Pan Paweł Waloszek oraz mieszkańców naszego miasta.

Listy obecności radnych i pracowników Urzędu stanowią odpowiednio **załączniki nr 2 i 3** do protokołu.

**Pkt 2.**

**Przedstawienie porządku obrad.**

**Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska – Zbylut** odczytała porządek obrad LVI sesji Rady Miejskiej w Świętochłowicach ( liczący 8 punktów ), po czym zwróciła się do radnych z zapytaniem czy są jakieś wnioski w sprawie zmiany porządku obrad ?

Wobec braku wniosków **Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska   
– Zbylut** uznała ten punkt porządku obrad za zamkniętyi równocześnie punkty 1 i 2, za zrealizowane.

Porządek obrad stanowi **załącznik nr 4** do niniejszego protokołu.

**Pkt 3.**

**Podjęcie uchwały w sprawie nadania imienia Stadionowi Ośrodka Sportu i Rekreacji Skałka w Świętochłowicach.**

Radny Zbigniew Nowak **przedstawił projekt uchwały wraz z uzasadnieniem.**

**Przewodnicząca RM p. Bożena Wojciechowska – Zbylut** poinformowała, że Komisja   
ds. nazewnictwa jednogłośnie pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

**Radny Jerzy Wawrzyczek** przedstawił sylwetkę Pana Pawła Waloszka – legendy świętochłowickiego i światowego sportu żużlowego, którego imieniem – Rada Miejska postanowiła nazwać stadion na terenie OSiR „Skałka” w Świętochłowicach.

Pełny tekst wystąpienia radnego stanowi **załącznik nr 5** do niniejszego protokołu.

**Radny Zbigniew Nowak** uznał, że „źle by było, gdybym nie powiedział w skrócie historii, tego jak to powstało. Myślę, że tak jak ja i Szanowni koledzy i koleżanki, którzy zasiadają   
w tych ławach – myślę, że wszyscy mieli różne inicjatywy przez wiele tutaj kadencji i innych kadencji, ale chyba nigdy – ja mogę przynajmniej o sobie powiedzieć – mnie się nigdy nie zdarzyło przez lata bycia radnym, czy nawet najwspanialszej inicjatywy, żeby zdarzyło się tak, żeby było 100 % poparcia mieszkańców Świętochłowic. Oczywiście muszę powiedzieć, że to było 100 % tych, do których miałem możliwość dotrzeć, którzy z największą przyjemnością składali podpisy poparcia. Zebrałem kilkaset podpisów poparcia pod tą inicjatywą w bardzo krótkim czasie i zaprzestałem, bo wiedziałem, że więcej tego nie potrzeba. Myślę, że Pan Paweł musiał to usłyszeć, żeby Pan wiedział, że po prostu mieszkańcy Pana kochają. Za to, co Pan zrobił dla tego miasta, dla samego siebie, że rozsławił Pan sport w mieście Świętochłowice i myślę, że swoim nazwiskiem – bo myślę że dziś, myślę że nie będzie to z mojej strony wielkim nadużyciem, jeżeli w tej chwili powiem, że dzisiejsza uchwała jest zwykłą formalnością, że będzie 100 % poparcia. A tak naprawdę imię stadionowi – Pana imieniem nadają mieszkańcy Świętochłowic. I dla Pana to powinno być największą satysfakcją. Nie 23 radnych, którzy tu są ale to właśnie mieszkańcy Świętochłowic, bo to dziś wypowiadamy się w ich imieniu. Oczywiście w tle gdzieś pozostaje w nie najlepszej kondycji technicznej nasz stadion i doskonale każdy, wyrozumiały obywatel naszego miasta, doskonale wie, że kiedy ten stadion był w rozkwicie, to było w zupełnie innych realiach. Było tu zdecydowanie więcej zakładów, dużych zakładów, bogatych zakładów, nawet w innym systemie to wszystko się odbywało. Dziś jesteśmy w innych realiach i same miasto przy najlepszych chęciach nie jest w stanie udźwignąć tego ciężaru, przynajmniej z dnia na dzień, że musi tu jednak dojść do pewnych porozumień, dobrych zbiegów okoliczności sprzyjających – również akcji, które tu przeprowadzają kibice. Ich akcje, ich widoczność. I myślę, że tak - nie chwaląc się - ale myślę, że ta uchwała jest jednym z trybików tego, że to się zacznie napędzać, że za parę lat będziemy mogli na tej sali powiedzieć, że będzie on już lepiej wyglądać niż wygląda dziś. Może nie tak dobrze jak był   
w latach świetności, ale że przywrócimy ten sport w jakimś przynajmniej minimalnym zakresie. Panie Pawle, ja nawet nie potrafię tego odczytać, ja po prostu już tego nie widzę   
i naprawdę jestem wzruszony. Ja nigdy nie ukrywałem, że akurat czarny sport nigdy nie był jakby moim hobby, zawsze jakieś inne dziedziny sportu ale w moich latach młodzieńczych,   
w moim dzieciństwie obok mnie byli koledzy, którzy uprawiali ten sport i to z dużym powodzeniem, jednak oczywiście nie z tak dużym powodzeniem, jak Pan. Wymienię tutaj mojego serdecznego przyjaciela Krzyśka Pogody – już nie mieszka w Świętochłowicach, ale był moim kolegą, ale ja doskonale pamiętam, że jak zaczynał, to myśmy się z kolegami śmiali z niego – myśmy biegali po dachach, „chlywików”, a on jeździł i później, dopiero za parę lat, było widać Jego wyniki. I to była wielka satysfakcja mieć takiego kolegę,   
przeogromna satysfakcja mieć takiego kolegę, a mieszkańcy, że mają takiego mieszkańca, jak Pan, Panie Pawle. Panie Pawle, bez względu na to, jak ten stadion wygląda, to jednak nie można żadnego innego obiektu nazwać Pana imieniem, bo to właśnie na tym obiekcie zostawił Pan niejedną kroplę potu, niejedną kroplę krwi, być może i łez. I zapewne jest to dla Pana satysfakcja, tego się nie da ukryć ale myślę, że jeszcze większą satysfakcją jest to, że to my możemy mieć stadion, który będzie się nazywał Pana imieniem.”

**Radny Andrzej Morawiec** „Paweł Waloszek urodzony 28 kwietnia 1938 r. – rocznik przedwojenny; solidność, zaufanie do Niego, On mający zaufanie do innych ludzi, nie podkopujący pod innymi, nie obgadujący, żyjący swoim życiem i swoimi obowiązkami   
i swoimi marzeniami związanymi akurat ze sportem żużlowym. Jak tu już było powiedziane – swoją karierę rozpoczął w wieku 16 lat w „Śląsku”, w Klubie „Śląsk Świętochłowice”, zdobył trzykrotnie Mistrzostwo Polski itd. Największy sukces w swojej karierze odniósł w 1970 r. we Wrocławiu zdobywając tytuł indywidualnego Mistrza, Wicemistrza Świata itd. Paweł Waloszek należy do asów żużlowych torów , tak jak Antoni Woryna, też Ślązak z Rybnika, tak jak Andrzej Wyglenda z Rybnika, tak jak Henryk Glücklich, też Ślązak z Rybnika jeżdżący   
w ROW-ie Rybnik, potem w Polonii Bydgoszcz, tak jak Jerzy Szczakiel z Grudzic pod Opolem – indywidualny Mistrz Świata, tak jak Jan Mucha, też wybitny przed laty żużlowiec „Śląska Świętochłowice”. Edward Jancarz, żużlowiec, najwybitniejszy zawodnik w historii Stary Gorzów Wielkopolski, który zginął praktycznie w 1992 roku. To są Ci zawodnicy śląscy, polscy, z którymi Pan Paweł rywalizował, z którymi się kolegował, których znał. Tak samo jak i zagraniczni; zagraniczne asy, jak my to mówimy na Śląsku.”

W tym miejscu radny wymienił nazwiska znanych żużlowców **(zawarte w załączniku nr 6 do niniejszego protokołu)** ze Sztokholmu, Wielkiej Brytanii, Rosji, Szwecji, Nowej Zelandii.

„Tych wszystkich zawodników, których tu możnaby wymieniać przez całą godzinę, Pan Paweł znał i rywalizował i zarazem się z nimi przyjaźnił. Nadanie imienia Pawła Waloszka stadionowi „Skałka” jest dla mnie, jako mieszkańca Świętochłowic, radnego, ale przede wszystkim, jako dla Ślązaka bardzo ważne bo uważam, że – mam nadzieję nawet, że to będzie początek i pierwszy krok do tego, żeby reaktywować w najbliższych latach zawodowy sport żużlowy w Świętochłowicach. Budowa toru żużlowego została rozpoczęta w 1951 roku. Tor powstał w czynie społecznym – to jest bardzo istotne, że ludzie są bardzo przywiązani do Skałki i do wspomnień żużlowych. Tor powstał w czynie społecznym na Narodowe Święto Odrodzenia Polski, tym samym został oddany do użytku 22 lipca 1951 roku. Drużyna żużlowa „Śląska Świętochłowice” rozwijała się i odnosiła swoje sukcesy mając w swoich szeregach w latach osiemdziesiątych Pawła Waloszka, Jana Muchę, Jerzego Ochmana oraz Krzysztofa Zarzyckiego. W latach dziewięćdziesiątych XX wieku żużel w Świętochłowicach niestety zaczął tracić na jakości a rok 2002 był ostatnim rokiem tych ligowych zmagań na Skałce. W 2006 r. powołano Młodzieżowe Stowarzyszenie Śląsk Świętochłowice, którego celem jest reaktywacja zawodowego sportu żużlowego w Świętochłowicach. Oby rok 2014 był rokiem pierwszego kroku w celu otworzenia żużla w Świętochłowicach. Szkoda by było zmarnować tyle zasług sportowych Pana Pawła Waloszka, naszego wielkiego żużlowca   
i takiej dobrej lokalizacji stadionu „Skałka” w pobliżu DTŚ, autostrad A-4, A-1 i do tego   
w naszym, jak i ościennych miastach zamieszkuje dużo ludzi rozkochanych w sporcie, w tym także w sporcie żużlowym. Mam nadzieję, że Rada Miejska, na pewno, to nie jest nadzieja, wiem, że to na pewno się stanie, że Rada Miejska podejmie ten projekt uchwały nadając imię wielkiego śląskiego, polskiego żużlowca Pawła temuż stadionowi. Tak jak stadion żużlowy na ulicy Śląskiej w Gorzowie Wielkopolskim nosi imię wielkiej rangi żużlowca Edwarda Jancarza - stadion, na którym jest 15 tyś miejsc siedzących plus 2 tysiące stojących, jest to dumą Gorzowa Wielkopolskiego. Podaję to jako porównanie, do tego co można w naszym mieście tak samo zrobić. Oby nasz stadion, który mam nadzieję, będzie nosił imię Pana Pawła Waloszka, będzie dumą naszego miasta, a na imprezy sportowe, żużlowe, będzie przychodził przez długie lata ze swoją rodziną Pan Paweł Waloszek oraz nasi mieszkańcy oraz goście.”

**Radny Henryk Kurek** podkreślił, co następuje: „na poprzedniej sesji powiedziałem – niech żyje optymizm – tak mi się wymknęło, ale ja tutaj ten optymizm taki wielki nie będę miał   
i powiem dlaczego. Przede wszystkim witam Pana, który jest tutaj najważniejszym gościem honorowym na tej sesji. Ja chodziłem na żużel wtedy, kiedy ten żużel istniał na tzw. „hasioku” – tak na to mówiliśmy – na śmietnisku i tam te sukcesy wtedy były niesamowite. Nazwiska Paweł Waloszek, Paweł Wiktor, Bramański, Jan Mucha – to całe miasto znało, ale to było w ten sposób, że była prężna Huta „Florian”, która sponsorowała, dofinansowywała   
i to było wspaniałe. Ja po prostu powiem, dlaczego mi się wydaje, bardzo słuszne, że to miejsce będzie tam reaktywowane w Ośrodku Sportu i Rekreacji, tylko musimy sobie zdać sprawę, że nie ma już takich zakładów jak Huta „Florian”, jak Kopalnia „Polska”, ZUT „Zgoda”, która by ewentualnie reaktywowała. Może powiem tak; do mnie jak parę lat temu przyszli bokserzy, to im powiedziałem: dam Wam Dom Sportu, dam Wam halę, ale   
o pieniądze walczcie sami. Po raz pierwszy Pan Prezydent dał na boks, ja tu może nie   
a propos żużla, ale tak to wyglądało. Ja pamiętam jak w 1-go Maja żeśmy motory cisnęli   
i wtedy można razem było wejść na stadion. Ja z mojego domu na Metalowców 3 z dachu oglądałem, bo nie było mnie stać czasami na bilet i to z sentymentem wspominam, natomiast tutaj – wspaniale, że chcemy reaktywować, tylko – oby nam się to udało. Chciałbym po raz kolejny powiedzieć, niech żyje optymizm, ale w tym momencie trzeba się uzbroić w cierpliwość, trzeba troszkę poczekać, trzeba poczekać. Być może znajdą się fanatycy sportu żużlowego, tak jak się znajdą fanatycy innego sportu. Przepraszam za to słowo fanatycy, ale naprawdę to jest sprawa wspaniała i uhonorowany został człowiek, który naprawdę wzniósł się na wyżyny sportu i rozsławił imię Miasta Świętochłowic. I w tym momencie pragnę pogratulować Panu Pawłowi, że w ten sposób zostanie uhonorowany   
i chciałbym być takim optymistą jak mój poprzednik, żeby ta reaktywacja sportu nastąpiła, ale pamiętajmy, że muszą przyjść sponsorzy, muszą przyjść ludzie, którzy z takim zapałem będą reaktywować sport żużlowy , jak to czynili kiedyś.”

**Radny Rafał Łataś** stwierdził: **„**to wystąpienie nie można chyba inaczej rozpocząć jak, zrywając z tą tradycją i rozpocząć od: Szanowny Panie Pawle, Mistrzu! – dopiero potem Wysoka Rado, Panie Prezydencie, Pani Przewodnicząca, goście zebrani. Mistrzu! Wysoka Rado – myślę, że przy takiej okazji, jaką dzisiaj mamy, czyli uhonorowanie tej żyjącej legendy czarnego sportu Pana Pawła Waloszka – uhonorowanie Go w ten sposób, że stadion będzie nosił Jego Imię, nie warto rozmawiać o pieniądzach, nie warto rozmawiać   
o tych wielkich planach modernizacyjnych, które są i które muszą zostać spełnione ale to, że my dzisiaj w taki sposób uhonorujemy Pana Pawła, to jest dzisiejszy sens naszego spotkania. I tylko o tym warto mówić i tylko to warto przypominać, że jest   
w Świętochłowicach człowiek, którego imię znane jest na całym świecie. Pan Paweł Waloszek – wystarczy.”

**Radny Rafał Świerk** w swoim wystąpieniu stwierdził: „chcę podziękować z tego miejsca za to, że Pan Paweł przez 10 lat jest honorowym członkiem Ruchu Ślązaków. Dzięki Jego obecności w naszych szeregach mieliśmy okazję poznać ten sport żużlowy z innej strony. Mieliśmy okazję z Nim przebywać podczas uroczystości wigilijnych, gdzie to wiele emocji się wyzwala, gdzie mogliśmy wspólnie z Panem Pawłem i Jego małżonką obchodzić Jubileusz małżeństwa. Jest to inne spojrzenie, inna perspektywa na człowieka, który jest legendą   
i bardzo skromną legendą. Za to, co nam Pan powiedział i przekazał, w imieniu Ruchu Ślązaków i wszystkich mieszkańców – serdecznie dziękuję.

**Przewodnicząca Rady Miejskiej Bożena Wojciechowska – Zbylut** zwróciła się tymi słowami: „Szanowny Panie Pawle! Państwo Przewodniczący, Panowie Prezydenci, Szanowna Rado Miejska, mieszkańcy Świętochłowic; myślę, że wszyscy jesteśmy świadkami wyjątkowej chwili w życiu Miasta, chwili, w której Rada Miejska podjęła uchwałę   
o nadaniu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji „Skałka” w Świętochłowicach imienia Pana Pawła Waloszka. Mam nadzieję i wiem, że wszyscy jesteśmy dumni, ale mam nadzieję, że to imię naszego znakomitego sportowca, znanego w całym świecie żużlowca, będzie dobrym duchem naszego ośrodka sportu i tak, jak to już radni wcześniej wyrazili, będzie przyczyniało się do dalszego, dobrego funkcjonowania tego ośrodka, a może nawet zgodnie z życzeniami wielu mieszkańców Świętochłowic pozwoli nam wskrzesić tę dyscyplinę sportu, która u nas   
w mieście swego czasu przeżywała wyjątkowy rozkwit. Pozwolą Państwo, że w tym momencie” …. głosy radnych z sali.

„W związku z tym przejdźmy do formalności – zwracano mi uwagę, że jeszcze powinniśmy formalnie przegłosować tę uchwałę.”

W związku z powyższym **Przewodnicząca obrad Bożena Wojciechowska – Zbylut** poddała pod głosowanie projekt przedmiotowej uchwały zapytując:

Kto jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto wstrzymał się od głosu?

**Przewodnicząca stwierdziła:** „Teraz już faktycznie, słowo stało się ciałem, uchwała została podjęta i można ogłosić, że nasz Ośrodek Sportu i Rekreacji „Skałka” w Świętochłowicach od tej chwili nosi nazwę, nosi imię Pana Pawła Waloszka.”

Uwaga protokolanta:

Na sali obrad podczas głosowania nad projektem uchwały było obecnych   
**21 radnych** **i wszyscy radni głosowali „za podjęciem uchwały”,** tj. za nadaniem imienia **Stadionowi** Ośrodka Sportu i Rekreacji „Skałka” w Świętochłowicach.

**Rada Miejska ( 21 głosami „za”, przy 0 „przeciwnych” i 0 „wstrzymujących się”) podjęła uchwałę nr LVI/584/14 w sprawie nadania imienia Stadionowi Ośrodka Sportu   
i Rekreacji Skałka w Świętochłowicach** stanowiącą **załącznik nr 7** do niniejszego protokołu.

**Przewodnicząca Rady Miejskiej Bożena Wojciechowska – Zbylut** odczytała słowa (cytowane poniżej), które znalazły się na pamiątkowym grawertonie.

**„W uznaniu zasług polskiego żużlowca, Wicemistrza Świata, Wielokrotnego medalisty Mistrzostw Polski, Członka kadry narodowej, Świętochłowiczanina Pana Pawła WALOSZKA - Rada Miejska w Świętochłowicach uhonorowała Jego Imieniem Stadion Ośrodka Sportu i Rekreacji „Skałka” w Świętochłowicach**

podpisani **Prezydent Miasta Dawid Kostempski, Przewodniczący Rady Miejskiej   
w Świętochłowicach Bożena Wojciechowska-Zbylut”**

**Przewodnicząca obrad w imieniu Rady Miejskiej** jeszcze raz serdecznie pogratulowała **Panu Pawłowi Waloszkowi** i udzieliła głosu **Prezydentowi Miasta p. Dawidowi Kostempskiemu.**

**Prezydent Miasta p. Dawid Kostempski:** „Taki talent żużlowy, jakim był Pan podczas czynnych zawodów żużlowych zdarza się w Polsce raz na 100 lat. Jest Pan wyjątkową osobą, przede wszystkim uprawiając sport żużlowy był Pan wyjątkową osobą, która potrafiła wzbić się nie tylko na wyżyny Polski, ale także wyżyny Europy i świata. Te wspaniałe osiągnięcia żużlowe, o których była mowa przed momentem- wicemistrzostwo Polski, wicemistrzostwo Polski w parach, trzecie miejsce w drużynowych mistrzostwach Polski, mistrzostwach świata i wiele innych świadczą o tym, że osiągnął Pan najwyższe wyniki   
w tym czarnym sporcie, jakich inny żużlowiec nie mógł zrobić w Polsce, ale również na świecie. Talent i umiejętność uprawiania tego sportu to jedno, a drugie to determinacja   
w tym, aby osiągać tak wysokie wyniki w sporcie. Niejednokrotnie w moim gabinecie   
w Urzędzie Miejskim opowiadał Pan o tym wszystkim z ogromną pasją, z ogromnym zapałem. Mówił Pan, że potrzeba takiej siły ducha i ogromnej determinacji, ale także takiego wspaniałego charakteru do tego, aby móc zwyciężać, ale co najważniejsze także ponosić porażki, bo oprócz zwyciężania także były porażki, które tylko i wyłącznie ładowały Pana do tego, aby za tydzień, za miesiąc, za rok osiągnąć jeszcze lepsze wyniki w sporcie. Panie Pawle, wiosną 2014 r. wspólnie z moimi współpracownikami, ale także z Radą Miejską uhonorowaliśmy i wyróżniliśmy Pana i Pana zasługi, to wszystko, co Pan zrobił w barwach Śląska – Świętochłowice przez 25 lat. Przypomnę, w 1954 roku rozpoczynał Pan swoją karierę w Świętochłowicach. Nagrodziliśmy Pana najwyższym wyróżnieniem miejskim – został Pan Zasłużonym dla Miasta Świętochłowice. To ogromne i najwyższe wyróżnienie świadczy, że jest Pan niebywałą osobą, wyjątkową i cieszymy się, że jest Pan z nami. Zarówno wiosną, jak i podczas dzisiejszej sesji nagrodziliśmy wspólnie przeszłość, wspaniałą przeszłość, którą Pan wykreował i stworzył w Świętochłowicach. W tym miejscu, podczas tej wzniosłej uroczystości pragnę zaprosić Pana, Panie Pawle do tworzenia przyszłości żużla w Świętochłowicach. Pragnę i życzyłbym sobie, aby stadion przy   
ul. Bytomskiej, nazwany Pana imieniem nie był stadionem, który sypie się, stadionem w tak lichej kondycji technicznej. Życzyłbym sobie, aby Stadion im. Pawła Waloszka był stadionem na miarę XXI wieku, na miarę oczekiwań wszystkich Świętochłowiczan. Chcę, jako pierwszego, Pana publicznie poinformować, że kilka miesięcy temu zleciliśmy profesjonalnej firmie, która zajmuje się partnerstwem publiczno – prywatnym i szukaniem partnera do modernizacji tego stadionu na całym świecie. Mamy wyniki tej obszernej koncepcji i chcę, jako pierwszemu, Panu w najbliższych dniach przedstawić koncepcję modernizacji stadionu wraz z prywatną firmą i zaprosić Pana do tworzenia przyszłości, wraz z całym dorobkiem Pana doświadczenia i tego, co Pan wspaniale zrobił dla Świętochłowic. Wszystkiego dobrego!".

**Prezydent Miasta p. Dawid Kostempski i Członkowie Prezydium Rady Miejskiej** wręczyli p. Pawłowi Waloszkowi kwiaty i pamiątkowy grawerton.

Mieszkańcy miasta obecni na sesji Rady Miejskiej również złożyli życzenia i wręczyli kwiaty p. Pawłowi Waloszkowi.

**P. Paweł Waloszek:** „Nie jestem mówcą. Jestem mile zaskoczony tą decyzją, że Miasto Świętochłowice i nasi kibice zadecydowali o tym, aby stadion uhonorować moim nazwiskiem. Nie liczyłem na taki sukces tutaj w mieście. Dziękuję”.

**Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska – Zbylut** o godz. 1710 ogłosiła przerwę w obradach.

O godz. 1745 nastąpiło wznowienie obrad.

**Pkt 4.**

**Informacja z wykonania obowiązku złożenia oświadczenia o swoim stanie majątkowym za 2013 rok, przez osoby określone w art. 24 h ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r.   
o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz. 594 z późn. zm.)**

**Dyrektor Urzędu Miejskiego p. Ewa Jakubowska** przedstawiła informację. Dokument stanowi **załącznik nr 8** do niniejszego protokołu.

**Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska – Zbylut** zamknęła ten punkt porządku obrad.

**Pkt 5.**

**Informacja na temat oświadczeń o stanie majątkowym radnych Rady Miejskiej   
w Świętochłowicach za 2013 rok oraz kolejnych oświadczeń złożonych na 2 miesiące przed końcem kadencji 2010-2014.**

**Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska – Zbylut** przedstawiła informację. Dokument stanowi **załącznik nr 9** do niniejszego protokołu.

**Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska – Zbylut** zamknęła ten punkt porządku obrad.

**Pkt 6.**

**Interpelacje i zapytania radnych.**

**Radna Zofia Pogoda:**

1. pyta, na jakim etapie znajdują się działania dotyczące budowy miejsc parkingowych przy ul. Śląskiej? Radna przypomniała, że w dniu 1.06.2012 r. złożyła wniosek w tej sprawie i otrzymała odpowiedź, że istnieje możliwość budowy parkingu wspólnie ze Spółdzielnią Mieszkaniową.
2. pyta, czy została zakończona „inwentaryzacja ustalenia przebiegu sieci kanalizacyjnej przy ul. Nowej 24 – 26”.
3. nawiązała do tematu wymiany słupów oświetleniowych na osiedlu przy ul. Śląskiej, o którą wnioskuje od 19.05.2008 r. Radna przypomniała, że w dniu 9.10.2013 r. otrzymała odpowiedź, że sprawę przekazano do TAURON Dystrybucja S.A. i że o sposobie rozpatrzenia problemu zostanie poinformowana odrębnym pismem. Radna podnosi, że do dnia dzisiejszego nie otrzymała informacji w tej sprawie i pyta, kiedy przewiduje się realizację zadania?

**Radny Rafał Świerk:** „Pytanie spowodowanepismem, które otrzymaliśmy z Ministerstwa Środowiska – Na jakim etapie postępowania jest sprawa rekultywacji Stawu Kalina? Czy nadal trwa dokładne sprawdzanie dokumentacji projektowej? Czy Prezydent oprócz wypisywania   
600 zaproszeń na otwarcie Muzeum i oprowadzania po nim gości znalazł czas, by ten cuchnący problem rozwiązać? Prosiłbym o udzielenie mi w tym momencie odpowiedzi ustnej chyba, że to będzie niemożliwe. Ta kwestia jest również poruszona w piśmie, które żeśmy otrzymali, że beneficjent, czyli Gmina w trakcie tego spotkania, które odbyło się w Ministerstwie przekazał informację, że nie zamierza odstępować od organizacji projektu i będzie zastosowany plan naprawczy i on będzie stanowił podstawę do określenia m.in. technologii prowadzenia robót. Nie ma mowy o żadnym przetargu. To jest wyraźnie określone, jaka ma być forma zabezpieczenia tej inwestycji. Chyba, że ja to źle rozumiem, ale wydaje mi się, że nie. Jako radny tego miasta, faktycznie tutaj mieszkający, a nie tylko zameldowany domagam się natychmiastowego zlecenia przeprowadzenia badań Instytutowi Ekologii Terenów Uprzemysłowionych w Katowicach. Ponownie powracam do sprawy dziennika budowy. Jeżeli Wykonawca odstąpił od budowy, albo – w Pańskiej wersji – Gmina odstąpiła od umowy, to dziennik budowy powinien być u inwestora. Co to za tłumaczenie, że posiada go Wykonawca? Może to tylko tłumaczenie wynikające ze strachu przed ujawnieniem opinii publicznej przebiegu robót. Dlaczego, pomimo iż nic nie dzieje się na Kalinie płacone są faktury inżynierowi kontraktu i nadzorowi autorskiemu? Gdzieś powinny być kopie zapisów dziennika budowy. Także jest możliwość dostępu do tej dokumentacji”.

**Radny Rafał Świerk:** „Komitet Wyborczy Ruch Ślązaków w poniedziałek dostał telefoniczną informację z OSiRu, że możemy przygotowywać sobie banery i materiały reklamujące nasze stowarzyszenie podczas wyborów i będziemy mieli możliwość wynajmu powierzchni reklamowej. Natomiast dzisiaj, dwa dni po tej informacji, kiedy myśmy już powzięli decyzje finansowe jako komitet wyborczy, dostajemy odpowiedź – W związku z brakiem zgody organu nadzorującego na umieszczenie jakichkolwiek plakatów wyborczych kandydatów na terenach będących w zarządzie OSiR Skałka nie możemy przychylić się do Państwa pisma o wynajęcie powierzchni reklamowej na potrzeby prowadzonej kampanii wyborczej w wyborach samorządowych. Moje pytanie jest takie – nadmiar pieniędzy na Skałce? To nie jest jedyna instytucja, która dostała „prikaz”, że nie może radnym zezwalać na oplakatowanie się. Chciałbym wiedzieć, które instytucje również dostały takie polecenia? Cztery lata temu nie było takich poleceń i proszę mi się nie powoływać na zaśmiecanie miasta itd., bo to dla mnie nie jest argument. Chciałbym też podstawę prawną, na podstawie której została ta decyzja przez Państwa podjęta.

**Radna Krystyna Apel**: „Na jakiej podstawie prawnej opierał się Pan wystosowując pismo do wszystkich jednostek podległych Urzędowi Miejskiemu, w którym to zabrania się udostępniania odpłatnych powierzchni reklamowych. Proszę o konkretny przepis prawny. Przypominam, że na podstawie art. 7 Rzeczypospolitej Polskiej organy władzy publicznej działają na podstawie   
i w graniach prawa. Czy takie pisma otrzymały również spółki miejskie, gdzie Miasto ma 100% udziału. Tydzień temu, podczas sesji musieliśmy przesunąć środki finansowe na Skałkę – 90.000 zł, aby uregulować faktury za media. Czy pan Prezydent nie uważa, że to byłby jeden z elementów dochodu tych spółek? Przecież mogłaby taka spółka spokojnie robić sobie pieniądze za zawieszanie tych plakatów. Czy nie można tego odbierać jako dyskryminację kandydatów na radnych? Niestety, słupów ogłoszeniowych miasto już nie ma, są tylko tablice ogłoszeniowe, z tego co się orientuję jest ich 11 w całym mieście, a kandydatów na radnych jest dużo więcej. Nie wiem, która część z tych kandydatów będzie miała to szczęście, że znajdzie miejsce na tablicy. Bardzo bym prosiła o odpowiedź dzisiaj na sesji”.

**Radna Krystyna Apel i radny Mariusz Kubas:**

1. nawiązali do rankingu zadłużenia samorządów w stosunku do ich rocznych dochodów, opublikowanego w piśmie „Wspólnota”, w którym Gmina Świętochłowice osiągnęła w nim dobry wynik. Radni podnoszą, że ranking sporządzono na koniec 2013 roku, a większość inwestycji w mieście przy udziale środków unijnych realizowanych jest w 2014 r. Radni dodają, że w bieżącym roku zaplanowano zaciągnięcie kredytów i pożyczek w kwocie prawie 20.000.000 zł oraz sprzedaż papierów wartościowych na kwotę 8.000.000 zł. Poza tym, w rankingu nie brano pod uwagę zadłużenia, które miasto przejęło od zakładów przekształconych w spółki prawa handlowego - ZOZ i MPGL. Radni poddają   
   w wątpliwość, aby spółka MPGL poradziła sobie ze spłatą zadłużenia, bowiem jej zobowiązania wobec wspólnot i wodociągów rosną. Radni poruszyli również temat realizacji projektu dot. Stawu Kalina i zaznaczyli, że Gmina zalega z wypłatą 8.000.000 zł Wykonawcy tego projektu. Radni dodają, że nie posiadają informacji nt. kary w wys. 1.500.000 zł nałożonej na Gminę za błędy w dokumentacji.

**Radny Marek Palka:**

1. „Przyznam, że z niepokojem przyjąłem tę informację. My, jako Komitet Prawa   
   i Sprawiedliwości nie otrzymaliśmy na razie oficjalnej informacji, choć rzeczywiście pojawiły się takie informacje w zakresie miejsc, które można wynajmować na kampanię wyborczą. Nie ukrywam, że nie jesteśmy bogatym komitetem. Liczę na wskazanie takich konkretnych miejsc, gdzie będzie można, bez przeszkód i narażenia się na karę, tę kampanię prowadzić. Jeżeli ta informacja zostanie oficjalnie dostarczona Komitetowi Prawa   
   i Sprawiedliwości, w tym momencie my też się do tego oficjalnie ustosunkujemy”.
2. „W sprawie mieszkańców Lipin nie otrzymałem jeszcze odpowiedzi, którzy zwrócili się do mnie o pomoc jeśli chodzi o stan chodników – przy ul. Sawickiej to praktycznie same dziury, przy ul. Mickiewicza tworzą się zapadliska, przy ul. Sądowej nie jest lepiej, szczególnie na pokonywanym codziennie przez wiele osób odcinku pomiędzy przychodniami. Aktualny stan nawierzchni traktów pieszych stanowi zagrożenie dla zdrowia mieszkańców, znacznie utrudnia poruszanie się po dzielnicy osobom starszym oraz matkom z dziećmi na wózkach. Liczę, że odpowiedź tutaj pojawi się, którą będę mógł przekazać mieszkańcom Lipin”.
3. „Zapytanie, które wpłynęło od moich kolegów ratowników i wędkarzy – dotyczy systemu odsączania wody na Skałce. W sposób dość drastyczny spada tam woda, sinice zalegają ten staw. Jak ten system odsączania wygląda? Mam nadzieję, że to zostało wykonane   
   w sposób prawidłowy. Druga rzecz – te plaże, które tam są jakoś zagospodarowane. One są masakrycznie zanieczyszczone. Mnie się wydaje, że to jeszcze kwestia nadzoru nad tym co żeśmy zrobili i za ciężkie pieniądze powstało. Psy tam sobie zrobiły miejsce załatwiania się.”

**Zastępca Prezydenta Miasta Bartosz Karcz** podniósł, że pytań było wiele, a zatem szczegółowej odpowiedzi na nie udzieli na piśmie, w terminie wskazanym w Statucie Miasta Świętochłowice.

**Radna p. Krystyna Apel:** ” Wydawało mi się, że Pan jako urzędnik państwowy, stosując pismo służbowe do jednostek podległych Urzędowi Miejskiemu wie, na jakich artykułach prawnych się opiera. W związku z tym, nie uważam, żeby to pytanie było zbyt trudne do przygotowania. Jeżeli ktoś coś podpisuje, to powinien wiedzieć, na jakiej podstawie to pisze, więc bardzo proszę   
o odpowiedź w tym względzie”.

**Zastępca Prezydenta Miasta Bartosz Karcz:** „Podstawą są przepisy ustawy o gospodarce nieruchomościami, której normy regulują kwestię wykonywania zarządu nieruchomościami Gminy, Skarbu Państwa…tam znajdzie Pani odpowiedź i podstawę tego, co było skierowane w piśmie. Miałem prawo takie pismo wystosować, bo uważam, że estetyka miasta i porządek są najważniejsze. Wszystko można zrobić, ale w granicach prawa. Są miejsca przeznaczone, tych miejsc będzie więcej na wybory i z tego trzeba korzystać, tak żeby był po prostu porządek”.

**Radny p. Rafał Świerk:** „W świetle tak wysokiej kompetencji Pana odpowiedzi Panie Prezydencie, to ja dziękuję, niech Pan się nie trudzi i niech Pan mi nie odpisuje na moje zapytanie, bo jeżeli to ma być w tym stylu, a ten styl jest powtarzany gdzieś od dwóch lat, to ja naprawdę dziękuję, szkoda Pana czasu. Jak się pisze jakieś pismo, a nie jest się czegoś pewnym, to radca prawny zawsze to przegląda. To było robione w ciągu dwóch dni. Trochę śmiesznie to wypada, niech mi Pan wierzy, nie pisze się takich pism i teraz nie wie się na jakiej podstawie…proszę podać konkretny przepis, a jeżeli Pan go dzisiaj nie podaje, to odpowiedź zostawiam sobie dla siebie,   
a Pan niech nie odpowiada na piśmie”.

**Radna p. Beata Loska:** „Jeżeli chodzi o porządek i estetykę miasta, zapraszam na ul. Hajduki   
19 - zasoby Gminy. Tam porządek i estetykę miasta gołym okiem widać”.

**Zastępca Prezydenta Miasta Bartosz Karcz:** „Wszyscy musimy dbać o estetykę miasta każdego dnia, bo wiemy, że ona pozostawia wiele do życzenia. Powinniśmy o to dbać - każdy, każdego dnia. To, że jednego dnia jest posprzątane i jest czysto, a przychodzimy na drugi dzień w to samo miejsce i już porządku nie ma, bo ktoś o porządek nie dba, nie szanuje. To jest ciągła syzyfowa praca , żeby ten porządek w mieście był przynajmniej na dostatecznym poziomie, a przecież powinien być na poziomie dobrym i bardzo dobrym”.

Wykaz wystąpień radnych stanowi **załącznik nr 10** do niniejszego protokołu.

**Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska - Zbylut uznała ten punkt porządku obrad za zrealizowany.**

**Pkt 7.**

**Wolne wnioski, informacje oraz oświadczenia.**

**Radny Andrzej Morawiec:**

1. w imieniu mieszkańców osiedla przy ul. Krasickiego 1-7, 9-13 oraz 15- 19 prosi   
   o usunięcie krzewów i „innych chaszczy” zarastających teren na południe od wskazanego osiedla, równolegle do traktu pieszego, od parkanu salonu samochodowego „Renault – Pietrzak” aż do przejścia pod DTŚ w kierunku ul. Sikorskiego. Radny prosi również o usunięcie liści i zalegających śmieci z powyższego traktu pieszego. Ponadto, radny wnioskuje o naprawę znaku pionowego – nakazu jazdy z prawej strony (jadąc   
   ul. Krasickiego od strony ul. Bytomskiej), znajdującego się na oznakowanym przejściu dla pieszych przez ul. Krasickiego, w pobliżu bloku mieszkalnego przy ul. Krasickiego 7.

**Radny Henryk Kurek:**

1. złożył oświadczenie, w którym zwrócił uwagę na brutalny napad na mieszkankę Osiedla Leśnego w Chropaczowie, której skradziono złote kolczyki w okolicach przystanku tramwajowego. Mieszkańcy proponują, aby na obrzeżu przystanku założyć monitoring.
2. w imieniu mieszkańców Chropaczowa, ponownie prosi, aby Straż Miejska rozwiązała problem „rozjeżdżania” trawników na Osiedlu Leśnym. Zdaniem mieszkańców, w sprawę powinna się włączyć Spółdzielnia Mieszkaniowa.
3. poruszył sprawę, z jaką zwróciła się do niego podczas dyżuru w bibliotece przy   
   ul. Łagiewnickiej mieszkanka Chropaczowa. Mieszkanka skarżyła się na konieczność nieustannego podkładania wiader pod cieknący dach. Radny zaznaczył, że o zaistniałej sytuacji niezwłocznie powiadomił administratorów budynku. Radny dodał, że poinformował mieszkankę, że podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej Prezydent Karcz prosił o pomoc finansową dla MPGL.
4. poruszył sprawę budowy zajazdu w miejscu dawnej przepompowni „cieków sanitarnych”.

**Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Gerda Król:**

1. wnioskuje o przedstawienie mieszkańcom miasta informacji nt. realizacji oraz funkcjonowania inwestycji dotyczącej szerokopasmowego dostępu do internetu dla 14 gmin. Radna pyta, czy w Świętochłowicach stworzono publiczne punkty hot – spot i w jakiej lokalizacji. Radna prosi   
   o informację, czy stworzona infrastruktura teleinformatyczna będzie mogła zostać   
   w przyszłości łatwo rozbudowana. Pyta, czy realizacja szerokiego zakresu usług wpłynie na zmniejszenie kosztów funkcjonowania administracji samorządowej.
2. w swoim wystąpieniu odniosła się do wystąpienia radnej Krystyny Apel nt. zadłużenia samorządów. „Zadłużenie Świętochłowic w porównaniu do innych miast na prawach powiatu jest niskie. Takie wnioski płyną z rankingu pisma samorządu terytorialnego Wspólnota, o czym wspomniała Pani radna Apel. Pismo opublikowało niedawno ranking dot. zadłużenia samorządów w stosunku do rocznych dochodów. Świętochłowice zajęły w nim dobry wynik,   
   w końcu 2013 r. w skali do naszego miasta wyniósł 28,97. Lepsze w rankingu było tylko Jaworzno o wskaźniku 28,57. Wysoki poziom zobowiązań wynikających z tytułu kredytów, pożyczek, emisji obligacji komunalnych wśród naszego regionu mają np. Siemianowice 29,15, Piekary Śląskie 29,21, Ruda Śląska 30,12 i Zabrze 34,42. Autorzy rankingu zwracają uwagę, że najbiedniejszą w grupie stanowią samorządy zadłużone w skali od 30 do 50% ich rocznych dochodów. Najwyższym zadłużeniem odznaczają się zazwyczaj miasta na prawach powiatu…przekracza 43% dochodu. Świętochłowice znajdują się zdecydowanie poniżej tego poziomu, co oznacza, że stan finansów jest bezpieczny. Należy podkreślić, że ten pozytywny wynik nasze miasto osiągnęło mimo konieczności zapewnienia wkładu własnego w realizację wielu dużych inwestycji przy udziale środków unijnych. Niski poziom zadłużenia pozwoli na korzystanie z kolejnych pieniędzy z budżetu Unii Europejskiej na lata 2014 – 2020. Możemy więc być spokojni o realizacje ważnych projektów poprawiających wizerunek miasta i komfort życia mieszkańców zawartych w Strategii Rozwoju Miasta. Warto przypomnieć, że sytuacja ekonomiczna miasta analizowana jest na bieżąco przez ekspertów RIO w Katowicach, dwa razy w roku i wydawane są opinie w tej sprawie. Chcę jeszcze przypomnieć zadłużenie miasta – w 2010 r. – 42.000.000 zł, 2011 r. – 46.000.000 zł, 2012 r. – 48.000.000 zł, 2013 r. – 49.000.000 zł, czyli wzrost o 7.000.000 zł przy inwestycjach w wysokości ponad 100.000.000 zł z Unii Europejskiej. W 2006 r. zadłużenie wynosiło 28.000.000 zł, na koniec kadencji wynosiło już 42.000.000 zł, wzrost prawie o 14.000.000 zł przy żadnych wielkich inwestycjach, żadnych inwestycji nie było, oprócz linii do segregacji. Inwestycje były niestety tylko na bilbordach”.

**Radna p. Krystyna Apel:** „Te dane dotyczą końca roku 2013, nie ujmują zadłużenia spółek prawa handlowego. Zaczynaliśmy kadencję, gdzie zadłużenie obecnie spółek prawa handlowego zarówno ZOZ jak i MPGL, to zadłużenie tych spółek wchodziło w skład zadłużenia naszego miasta. Przez to, że powstały spółki prawa handlowego nie bierze się zadłużenia tych spółek do zadłużenia ogólnego. Poza tym inwestycje i kredyty, które przytaczałam, ponad 28.000.000 zł wzięliśmy w tym roku”.

**Zastępca Prezydenta Miasta Bartosz Karcz:** „Pani Krystyno zapraszam kiedyś do mnie na rozmowę, siądziemy nad liczbami, pokażę Pani jakie jest realne zadłużenie miasta, jak to wszystko wygląda. Może wtedy Pani inaczej, rozsądniej spojrzy na naszą sytuację. Zapraszam”.

**Radna p. Krystyna Apel:** „Dziękuję, ale już niejednokrotnie mieliśmy okazję rozmawiać. Wystarczą mi odpowiedzi, które otrzymuję od Pana na moje zapytania”.

**Zastępca Prezydenta Miasta Bartosz Karcz:** „Pani Krystyno, widać wyraźnie, że nie. Gdyby Pani wystarczyły, to znałaby Pani prawdę i nie opowiadała takich rzeczy, jakie Pani opowiada Pani z mównicy, na dzisiejszej sesji, zresztą nie tylko na tej sesji”.

**Radny p. Mariusz Kubas:** „Mam pewne wątpliwości co do tego, co powiedziała Pani przewodnicząca Gerda Król odnośnie inwestycji za 100.000.000 zł. Jakby Pani była uprzejma tak krótko sprecyzować te inwestycje, które to obejmuje, bo jeżeli Pani bierze pod uwagę 50.000.000 zł za Kalinę, to już na samym początku mamy pewną rozbieżność”.

**Radny p. Rafał Świerk:** „To, co Pan Kubas powiedział jest prawdą, za 100 czy 116.000.000 zł to jest śmiech na sali, bo na razie nawet 50, 30.000.000 zł jest zagrożonych z Kaliny. Wskaźniki pięknie, ładnie…chyba, że się cieszymy z tego, że mamy budżet na granicy minus 6.000.000 zł,   
w sierpniu żeśmy wyemitowali 8.000.000 zł obligacji, nie mamy na fundusz socjalny…o czym my tu mówimy? Mamy 2.300.000 zł do zapłacenia wody, mamy długi…o czym my tu mówimy?   
O jakim pięknym mieście, mlekiem i miodem płynącym Pani Gerdo? Gdzie tu 120.000.000 zł inwestycji? No przestańmy głupoty opowiadać…Realnie patrzmy na to. 120.000.000 zł to jak mantra się powtarza…co jest dalekie od prawdy. Wskaźniki nigdy nie są tym, czym jest kondycja finansowa i płynność finansowa tego miasta”.

**Radny Zbigniew Nowak:**

1. „Chciałem wyrazić moje wielkie zaniepokojenie, nawet już nie brakiem odpowiedzi na moje wnioski, bo one nie są najważniejsze. Najważniejsza jest realizacja wniosków, które się składa. A wnioski nie były błahe, bo dotyczą środowiska naszego miasta. Proszę o to, żeby przeprowadzić badania wody – co się dzieje, że na jednym stawie (Staw Durka – przypis protokolanta) moim zdaniem padło całe życie… jeżeli padły ryby z gatunku karasia, to padły wszystkie ryby, bo karaś jest rybą niesamowicie odporną na wszelkie zjawiska atmosferyczne i na wszelkie inne zjawiska, podtrucia itp. Ja nie chcę odpowiedzi. Ja chcę, żeby ktoś tam przyszedł, żeby ktoś coś zrobił. Połowę tych martwych ryb, która była na brzegach nie ma, bo zjadły je ptaki, drugiej połowy nie ma, bo jedzą je larwy much, jest niesamowity fetor, rozkłada się to wszystko. W temacie ochrony środowiska zawsze sobie chwaliłem tą współpracę tutaj, często było tak, że to są normalne zjawiska, ale była szybka reakcja. Proszę nie lekceważyć tego. Druga rzecz martwe ptaki na stawie OSiR Skałka, ja znalazłem cztery martwe ptaki. Nie oczekuję odpowiedzi, nie macie Państwo czasu, nie odpowiadajcie, ale zróbcie coś, przebadajcie tę wodę i zobaczcie co się tam dzieje, bo to jest niepokojące zjawisko”
2. „Na krótko przed sesją otrzymałem informację od przedstawiciela MPGK, że toczące się od wielu miesięcy pomiędzy mną, mieszkańcami dzielnicy Korea a Urzędem Miejskim…nie spór, ale dyskusja - co zrobić, żeby ten smród w końcu był albo zlikwidowany, albo zmniejszony…dzisiaj otrzymuję, po tak długim okresie, informację, że niestety próby niwelowania tego, do końca się nie powiodły, a było zapewnienie, że wszystko będzie ok…że te próby są dobre ale tylko na czas jak jest sucho, jak przyjdzie trochę deszczu czy innej wilgoci, to niestety ten odór będzie dalej. Druga rzecz, że nawet gdyby się powiodły, to przedstawiciel MPGK poinformował mnie, że ta operacja jest tak niesłychanie droga, że tego nie wprowadzą w życie. Szanowni mieszkańcy, na Korei będzie dalej strasznie śmierdziało”.

**Zastępca Prezydenta Miasta Bartosz Karcz:** „Panie przewodniczący to jest bardzo ciekawe od kogo Pan ma tę informację. Był Pan świadkiem, jak osobiście poleciłem Prezesowi MPGK, żeby – bez względu na koszty – wdrożyli działania, które ograniczą smród. Ja tego polecenia nie cofnąłem, jeżeli ktoś nie chce go wykonać, to wyciągnę konsekwencje służbowe wobec tej osoby. Bez względu na koszty muszą być te uciążliwości ograniczone. Co do Stawu Durka i Stawu Skałka badania zostały zlecone, próbki zostały już pobrane, jak będą wyniki, niezwłocznie je przekażemy”.

**Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska – Zbylut** odczytała pismo Przewodniczącego Sejmiku Województwa Śląskiego w Katowicach p. Andrzeja Gościniaka dot. przyjęcia rezolucji o ogłoszeniu roku 2015 Rokiem Pamięci Ofiar Tragedii Górnośląskiej 1945. Pismo stanowi **załącznik nr 11** do niniejszego protokołu.

Wykaz wystąpień radnych stanowi **załącznik nr 12** do niniejszego protokołu.

**Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska - Zbylut uznała ten punkt porządku obrad za zrealizowany.**

**Pkt 8.**

**Zakończenie sesji.**

W związku z wyczerpaniem porządku obrad **Przewodnicząca Rady Miejskiej p. Bożena Wojciechowska - Zbylut** podziękowała wszystkim za udział i o godzinie 1840 zamknęła obrady LVI sesji Rady Miejskiej w Świętochłowicach.

**Protokół sporządziły:**

**od str. 1 do 7**

**Jolanta Łukaszewska – Naczelnik KRM**

**od str. 7 do 17**

**Katarzyna Łataś – Inspektor KRM**

**Sprawdziła:**

**Jolanta Łukaszewska – Naczelnik KRM**